

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Obchodní název : Sika MonoTop®-2002 Universal

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo přípravku : Malta

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Název společnosti dodavatele : Sika CZ s.r.o.
Bystrcká 1132 / 36
62400 Brno-Komin
Telefon : +420 5 464 224 64
Email osoby odpovědné za bezpečnostní list : EHS@cz.sika.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Toxikologické informační středisko:
+420 224 91 92 93

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)

Dráždivost pro kůži, Kategorie 2 H315: Dráždí kůži.
Vážné poškození očí, Kategorie 1 H318: Způsobuje vážné poškození očí.
Toxicita pro specifické cílové orgány -
jednorázová expozice, Kategorie 3, Dýchací systém H335: Může způsobit podráždění dýchacích cest.

2.2 Prvky označení

Označení (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)

Výstražné symboly nebezpečnosti :



Signálním slovem : Nebezpečí

Standardní věty o nebezpečnosti : H315 Dráždí kůži.
H318 Způsobuje vážné poškození očí.
H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.



Pokyny pro bezpečné zacházení :	P101	Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
	P102	Uchovávejte mimo dosah dětí.
	Prevence:	
	P271	Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.
	P280	Používejte ochranné rukavice/ ochranné brýle/ obličejový štít.
	Opatření:	
	P305 + P351 + P338 + P310 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/ lékaře.	
	Odstranění:	
	P501	Odstraňte obsah/obal v souladu s místními předpisy.

Nebezpečné složky které musí být uvedeny na štítku:

Cement

2.3 Další nebezpečnost

Obsah ve vodě rozpustného chromu Cr(VI) není větší než 0,0002% v souladu s odstavcem 47 přílohy č. XVII Nařízení EU č. 1907/2006. Redukční činidlo je účinné po celou dobu skladovatelnosti. Po smíchání s vodou vznikne silně alkalická směs.

Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší.

Ekologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

Toxikologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.



ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Složky

Chemický název	Č. CAS Č.ES Registrační číslo	Klasifikace	Koncentrace (% w/w)
Cement	65997-15-1 266-043-4	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 (Dýchací systém)	>= 25 - < 40
Dihydroxid vápenatý	1305-62-0 215-137-3 01-2119475151-45- XXXX	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 (Dýchací systém)	>= 1 - < 2,5
Látky, které mají pracovní limit expozice :			
Křemen (SiO ₂)	14808-60-7 238-878-4		>= 60 - < 80

Vysvětlení zkratk viz oddíl 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

- Všeobecné pokyny : Postiženého vynesete z nebezpečného prostoru.
Konzultujte s lékařem.
Ošetřujícímu lékaři předložte tento bezpečnostní list.
- Při vdechnutí : Vyjděte na čistý vzduch.
Při závažném vystavení vlivu konzultujte s lékařem.
- Při styku s kůží : Potřísněný oděv a obuv ihned odložte.
Omývejte mýdlem a velkým množstvím vody.
Při přetrvávajících potížích přivolejte lékaře.
- Při styku s očima : Malá množství vniknuvší do očí mohou vyvolat nevratné poškození epitelu a oslepnutí.
Při zasažení očí ihned pečlivě vyplachujte velkým množstvím vody a konzultujte s lékařem.
Oči vyplachujte i během přepravy do nemocnice.
Odstraňte kontaktní čočky.
Široce otevřete oči a vyplachujte.
- Při požití : Bez pokynu lékaře nevyvolávejte zvracení.
Vypláchněte ústa vodou.
Nepodávejte mléko ani alkoholické nápoje.
Osobám v bezvědomí nikdy nepodávejte nic ústy.



4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Symptomy	:	Kašel Poruchy dýchání Nadměrné slinění Zčervenání pokožky Dermatitida Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.
Rizika	:	dráždivé účinky Dráždí kůži. Způsobuje vážné poškození očí. Může způsobit podráždění dýchacích cest.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Ošetření	:	Symptomatické ošetření.
----------	---	-------------------------

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva	:	Při požáru použijte k uhašení vodu/rozstříkovanou vodu/plný proud vody/oxid uhličitý/písek/pěnu/pěnu odolnou alkoholu/chemický prášek.
---------------	---	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečné produkty spalování	:	Nebezpečné produkty spalování nejsou známy
-------------------------------	---	--------------------------------------------

5.3 Pokyny pro hasiče

Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče	:	Při požáru použijte izolační dýchací přístroj.
Další informace	:	Běžná opatření při chemických požárech.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Opatření na ochranu osob	:	Použijte vhodné ochranné prostředky. Nevdechujte prach. Osobám bez ochranných prostředků vstup zakázán.
--------------------------	---	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Opatření na ochranu životního prostředí	:	Pokuste se zabránit vniknutí materiálu do kanalizace nebo vodního toku. Není nutno provádět žádná opatření k ochraně životního prostředí.
-----------------------------------------	---	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



středí.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Čistící metody : Opatrně seberte a bez prášení uložte mezi domovní odpad.
Uložte do vhodné uzavřené nádoby.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Osobní ochrana viz sekce 8.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Pokyny pro bezpečné zacházení : Dodržte stanovené expoziční limity na pracovišti (viz oddíl 8).
Zabraňte styku s očima, kůží nebo oděvem.
Osobní ochrana viz sekce 8.
V místě použití by mělo být zakázáno kouřit, jíst a pít.
Při manipulaci s chemickými výrobky dodržujte všeobecné doporučení z hlediska hygieny práce.

Pokyny k ochraně proti požáru a výbuchu : Je nutno vyloučit vznik prachu. Při vzniku prachu nutno zajistit přiměřené větrání.

Hygienická opatření : Dodržujte bezpečnostní předpisy pro manipulaci s chemikáliemi.
Nejezte a nepijte při používání. Nekuřte při používání.
Před pracovní přestávkou a po skončení práce si umyjte ruce.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a kontejnery : Nádoby skladujte dobře uzavřené na suchém, dobře větraném místě. Skladujte v souladu s místními předpisy.

Další informace ke stabilitě při skladování : Skladujte na suchém místě.
Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Mezní expoziční hodnoty pro pracoviště

Složky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozice)	Kontrolní parametry *	Základ *
Křemen (SiO ₂)	14808-60-7	PEL (vlákno, respirabilní frakce)	0,1 mg/m ³	CZ OEL
Dihydroxid vápenatý	1305-62-0	TWA (Respirabilní frakce)	1 mg/m ³	2017/164/EU
Další informace: Orientační				



		STEL (Respirabilní frakce)	4 mg/m ³	2017/164/EU
		PEL (dýmy, respirabilní frakce aerosolu)	1 mg/m ³	CZ OEL
		NPK-P (dýmy, respirabilní frakce aerosolu)	4 mg/m ³	CZ OEL

*Výše uvedené hodnoty jsou v souladu s právními předpisy s platností k datu vydání tohoto bezpečnostní listu.

8.2 Omezování expozice

Osobní ochranné prostředky

- Ochrana očí : Ochranné brýle s bočními kryty vyhovující normě EN166
Láhev s čistou vodou k výplachům očí
- Ochrana rukou : V případě předpokládaného nebezpečí je třeba při manipulaci s chemickou látkou používat schválené a certifikované nepropustné rukavice odolné proti chemikáliím.
Doporučeno: Rukavice z butylkaučuku/nitrilkaučuku.
Kontaminované rukavice by měly být odstraněny.
- Ochrana kůže a těla : Prachotěsný ochranný oděv
Ochranné oděvy (např. bezpečnostní obuv podle EN ISO 20345, pracovní oděv s dlouhým rukávem, dlouhé kalhoty).
Doporučujeme použít při míchání a aplikaci gumovou zástěru a ochrannou obuv.
- Ochrana dýchacích cest : V případě nedostatečného větrání používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest.
Výběr respirátoru musí vycházet ze známé nebo předpokládané úrovně expozice, nebezpečnosti produktu a bezpečnostních pracovních limitů vybraného respirátoru.
částicový filtr P
P1: Inertní materiál; P2, P3: nebezpečné látky
Zajistěte dostatečné větrání. Tohoto může být dosaženo lokálním odsáváním par nebo celkovým větráním. (EN 689 - Metody pro stanovení inhalační expozice). Platíto zejména pro prostory s před přípravou / mícháním výrobku. V případě, že není dostatečně zajištěno dodržení koncentrací pod expozičními limity, je nutné použít ochranné prostředky pro dýchání.

Omezování expozice životního prostředí

- Všeobecné pokyny : Pokuste se zabránit vniknutí materiálu do kanalizace nebo vodního toku.
Není nutno provádět žádná opatření k ochraně životního prostředí.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech



Fyzický stav	:	pevný
Vzhled	:	prášek
Barva	:	šedý
Zápach	:	bez zápachu
Prahová hodnota zápachu	:	Údaje nejsou k dispozici
pH	:	> 11 Koncentrace: 50 %
Bod tání/rozmezí bodu tání / Bod tuhnutí	:	Údaje nejsou k dispozici
Bod varu/rozmezí bodu varu	:	Údaje nejsou k dispozici
Bod vzplanutí	:	Nevztahuje se
Rychlost odpařování	:	Údaje nejsou k dispozici
Hořlavost (pevné látky, plyny)	:	Údaje nejsou k dispozici
Horní mez výbušnosti / Horní mez hořlavosti	:	Údaje nejsou k dispozici
Dolní mez výbušnosti / Dolní mez hořlavosti	:	Údaje nejsou k dispozici
Tlak páry	:	Údaje nejsou k dispozici
Relativní hustota par	:	Údaje nejsou k dispozici
Hustota	:	Údaje nejsou k dispozici
Sypná měrná hmotnost	:	cca. 1,500 kg/m ³
Rozpustnost Rozpustnost ve vodě	:	Údaje nejsou k dispozici
Rozpustnost v jiných roz- pouštědlech	:	Údaje nejsou k dispozici
Rozdělovací koeficient: n- oktanol/voda	:	Údaje nejsou k dispozici
Teplota samovznícení	:	Údaje nejsou k dispozici
Teplota rozkladu	:	Údaje nejsou k dispozici
Viskozita	:	



Dynamická viskozita	:	Údaje nejsou k dispozici
Kinematická viskozita	:	Nevztahuje se
Výbušné vlastnosti	:	Údaje nejsou k dispozici
Oxidační vlastnosti	:	Údaje nejsou k dispozici

9.2 Další informace

Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Nejsou známy nebezpečné reakce při použití za normálních podmínek.

10.2 Chemická stabilita

Produkt je chemicky stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nebezpečné reakce : Žádné nebezpečí, které je nutno výslovně uvádět.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Podmínky, kterým je třeba zabránit : Údaje nejsou k dispozici

10.5 Neslučitelné materiály

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat : Údaje nejsou k dispozici

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Žiravost/dráždivost pro kůži

Dráždí kůži.

Vážné poškození očí / podráždění očí

Způsobuje vážné poškození očí.



Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže

Senzibilizace kůže

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Dechová senzibilizace

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Mutagenita v zárodečných buňkách

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Karcinogenita

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Toxicita pro reprodukci

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Může způsobit podráždění dýchacích cest.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Aspirační toxicita

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Údaje nejsou k dispozici

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Údaje nejsou k dispozici

12.3 Bioakumulační potenciál

Údaje nejsou k dispozici

12.4 Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Výrobek:



Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší..

12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

12.7 Jiné nepříznivé účinky

Výrobek:

Dodatkové ekologické informace : O produktu neexistují žádné údaje.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Výrobek : Je třeba maximálně zabránit tvoření odpadu.
V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů.
Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.
Svěřte likvidaci přebytečného a nerecyklovatelného materiálu autorizované firmě.
Likvidace tohoto výrobku, roztoků a veškerých vedlejších produktů musí za všech okolností splňovat podmínky ochrany životního prostředí, legislativě o odpadech a všem požadavkům místních úřadů.
Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

Znečištěné obaly : 15 01 10* obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.1 UN číslo

Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží



14.3 Třída/ třídy nebezpečnosti pro přepravu

Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.4 Obalová skupina

Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nevztahuje se

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

Nevztahuje se na tento produkt, pokud je v dodávaném stavu.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/ specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

REACH - Omezení výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, přípravků a předmětů (Příloha XVII) : Je třeba zvážit omezující podmínky pro následující položky:
Cement (Číslo na seznamu 47)

Seznamy toxických chemikálií a prekurzorů podle mezinárodní Úmluvy o zákazu chemických zbraní (CWC) : Nevztahuje se

REACH - Seznam látek vzbuzujících mimořádné obavy podléhajících povolení (článek 59). : V seznamu není uvedena žádná z těchto složek (=> 0.1 %).

REACH - Seznam látek podléhajících povolení (Příloha XIV) : Nevztahuje se

Rady (ES) č. 1005/2009 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu : Nevztahuje se

Nařízení (EU) 2019/1021 o perzistentních organických znečišťujících látkách (přepřevzaté znění) : Nevztahuje se

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 649/2012 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek : Nevztahuje se

REACH Information: Všechny látky obsažené v Sika výrobcích jsou:
- registrovány dodavatelem a/nebo
- registrovány spol.Sika a/nebo
- vyjmuty z registrace a/nebo
- osvobozeny od registrace

Seveso III: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/18/EU o kontrole nebezpečí závažných havárií s přítomností nebezpečných látek.



Nevztahuje se

Těkavé organické sloučeniny : Zákon o stimulační dani pro těkavé organické sloučeniny (VOCV)
žádná cla za VOC (těkavé organické sloučeniny)

Jiné předpisy:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 286/2011, kterým se pro účely přizpůsobení technickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)

Zákon č. 350/2011 Sb., o chemických látkách a chemických směsích, v platném znění

Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, v platném znění

Zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění

Zákon č. 201/2012 Sb. o ochraně ovzduší, v platném znění

Zákon č. 254/2001 Sb. o vodách, v platném znění

Nařízení vlády ČR č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci, v platném znění

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, v platném znění

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro tuto směs nebylo dodavatelem provedeno žádné posouzení chemické bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace

Plný text H-prohlášení

H315 : Dráždí kůži.
H318 : Způsobuje vážné poškození očí.
H335 : Může způsobit podráždění dýchacích cest.

Plný text jiných zkratk

Eye Dam. : Vážné poškození očí
Skin Irrit. : Dráždivost pro kůži
STOT SE : Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice
2017/164/EU : Europa. Směrnice Komise 2017/164/EU kterou se stanoví čtvrtý seznam směrných limitních hodnot expozice na pracovišti
CZ OEL : Kterým při práci - Příloha č. 2: Přípustné expoziční limity
2017/164/EU / STEL : Mezní hodnota krátkodobé expozice
2017/164/EU / TWA : Limitní hodnota - osmi hodin
CZ OEL / PEL : Přípustné expoziční limity
CZ OEL / NPK-P : Nejvyšší přípustné koncentrace
ADR : Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
CAS : Chemical Abstracts Service
DNEL : Derived no-effect level



EC50	:	Half maximal effective concentration
GHS	:	Globally Harmonized System
IATA	:	International Air Transport Association
IMDG	:	International Maritime Code for Dangerous Goods
LD50	:	Median lethal dose (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)
LC50	:	Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)
MARPOL	:	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978
OEL	:	Occupational Exposure Limit
PBT	:	Persistent, bioaccumulative and toxic
PNEC	:	Predicted no effect concentration
REACH	:	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency
SVHC	:	Substances of Very High Concern
vPvB	:	Very persistent and very bioaccumulative

Další informace

Klasifikace směsi:

Skin Irrit. 2	H315
Eye Dam. 1	H318
STOT SE 3	H335

Proces klasifikace:

Výpočetní metoda
Výpočetní metoda
Výpočetní metoda

Informace obsažené v tomto bezpečnostním listu odpovídají naší úrovni znalostí v době vydání. Žádné záruky se neposkytují. Naše současné Všeobecné obchodní podmínky jsou v platnosti. Prosíme, přečtěte si před každým použitím

Změny ve srovnání s předchozí verzí!

CZ / CS